

Số: 37/CT-UB

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 7 năm 1977

**CHỈ THỊ**  
**VỀ VIỆC TIẾN HÀNH LẬP**  
**CÁC BẢNG CÂN ĐỐI KINH TẾ QUỐC DÂN HÀNG NĂM**

Để đáp ứng yêu cầu của công tác kế hoạch hóa, tăng cường quản lý kinh tế của Nhà nước cũng như của từng địa phương, kết hợp quản lý kinh tế theo ngành và theo lãnh thổ, thi hành quyết định số 145-TTg ngày 6-6-1977 của Thủ tướng Chính phủ và căn cứ vào thông tư hướng dẫn triển khai công tác lập các bảng cân đối kinh tế quốc dân và phân tích kinh tế tổng hợp của Tổng cục Thống kê, Ủy ban nhân dân Thành phố quyết định triển khai công tác lập các bảng cân đối kinh tế quốc dân hàng năm và phân tích kinh tế tổng hợp trên phạm vi lãnh thổ của toàn thành phố, trước hết là lập bảng cân đối sản xuất, tích lũy, tiêu dùng sản phẩm xã hội, thu nhập quốc dân và bảng cân đối thu chi bằng tiền của dân cư.

Nội dung của chỉ tiêu cần tính toán là :

1. Tổng sản phẩm xã hội, tiêu hao vật chất và thu nhập quốc dân do các ngành và thành phần kinh tế sản xuất ra trên phạm vi lãnh thổ của địa phương và phân thuộc địa phương quản lý.
2. Tích lũy về tài sản cố định, tài sản lưu động, vật tư hàng hóa dùng để mở rộng sản xuất và nâng cao đời sống của nhân dân.
3. Cơ cấu quỹ tiêu dùng về hàng hóa và không phải hàng hóa của cá nhân dân cư và của xã hội.
4. Cơ cấu các khoản thu chi bằng tiền của dân cư. Thông qua các chỉ tiêu đó để nghiên cứu mối quan hệ giữa tiền tệ và hàng hóa, giữa sản xuất và kết quả sản xuất của các ngành, các thành phần kinh tế.

Công tác lập các bảng cân đối kinh tế là một nhiệm vụ có tính chất thường xuyên hàng năm. Lần đầu tiên tiến hành ở thành phố cần phải tiến hành điều tra, thu thập số liệu ; các năm sau sẽ căn cứ vào báo cáo chính thức của các ngành và vào số liệu các cuộc điều tra thống kê định kỳ hàng năm để tổng hợp tính toán lên bảng cân đối.

Để làm tốt công tác này, Ủy ban nhân dân Thành phố yêu cầu :

1. Tất cả các đơn vị kinh tế quốc doanh, công tư hợp doanh, công quản tư doanh thuộc các ngành trung ương quản lý đóng tại địa phương, các cơ sở

kinh tế thuộc địa phương quản lý đều phải gửi những báo cáo quyết toán hàng quý, 6 tháng và năm cho Chi cục Thống kê. Riêng năm 1976 và 6 tháng đầu năm 1977 phải gửi đầy đủ những yêu cầu về số liệu theo hướng dẫn của Chi cục Thống kê.

2. Các sở, ngành chủ quản có trách nhiệm kiểm tra đôn đốc các cơ sở trực thuộc gửi đầy đủ và kịp thời những báo cáo cần thiết cho việc lập bảng cân đối.

3. Các ngành tài chính, ngân hàng, lao động, Chi cục Thống kê, Ủy ban Kế hoạch cần phối hợp chặt chẽ giúp Ủy ban nhân dân chỉ đạo công tác này ; mỗi ngành cần cử cán bộ có năng lực tham gia công tác tổng hợp, phân tích các bảng cân đối trên.

4. Ủy ban nhân dân các quận, huyện có trách nhiệm tổ chức các cuộc điều tra điển hình trong khu vực kinh tế tập thể, tư doanh và cá thể.

Nhận được chỉ thị này, các ngành, các cấp, các đơn vị kinh tế cơ sở cần có biện pháp cụ thể tiến hành nhanh gọn trong đơn vị mình, gửi báo cáo kịp thời cho Chi cục Thống kê tổng hợp báo cáo với Trung ương và Ủy ban nhân dân Thành phố.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**  
**VĂN ĐẠI**